



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2015-6**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2015-40)**

*Filed March 26, 2015*

**1** *Section 2 of New Brunswick Regulation 94-47 under the Fish and Wildlife Act is amended by repealing the following definitions:*

*“New Brunswick Medicare card”;*

*“New Brunswick Medicare number”.*

**2** *Section 4 of the Regulation is amended*

*(a) in subsection (1)*

*(i) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**4(1)** Subject to subsection 82.1(1) of the Act, an application for a resident moose licence may be made by a resident

*(ii) in paragraph (a) by adding “and” at the end of the paragraph;*

*(iii) by repealing paragraph (b);*

*(b) by adding after subsection (1) the following:*

**4(1.1)** Despite paragraph 4(1)(c), a resident who was born in the Province and who is a member of the Cana-

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2015-6**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2015-40)**

*Déposé le 26 mars 2015*

**1** *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-47 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié par l'abrogation des définitions suivantes :*

*« carte d'assurance-maladie du Nouveau-Brunswick »;*

*« numéro d'assurance-maladie du Nouveau-Brunswick ».*

**2** *L'article 4 du Règlement est modifié*

*a) au paragraphe (1),*

*(i) par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**4(1)** Sous réserve du paragraphe 82.1(1) de la Loi, une demande de permis de chasse à l'original pour résident peut être présentée par un résident :

*(ii) à l'alinéa a), par la suppression de la virgule et de son remplacement par un point-virgule à la fin de l'alinéa,*

*(iii) par l'abrogation de l'alinéa b);*

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :*

**4(1.1)** Par dérogation à l'alinéa 4(1)c), le résident qui est né dans la province, qui est membre des Forces cana-

dian Forces or the Royal Canadian Mounted Police whose principal place of residence is outside the Province may apply for a resident moose licence.

**(c) by repealing subsection (2) and substituting the following:**

**4(2)** An application for a resident moose licence may be made

- (a) by using a computer assisted application line from a touch tone telephone,
- (b) by completing an electronic application accessible through the Department's website or Service New Brunswick's website,
- (c) at a Service New Brunswick centre, or
- (d) at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act.

**(d) by repealing subsection (3) and substituting the following:**

**4(3)** An applicant for a resident moose licence shall pay a non-refundable application fee of \$6.30.

**3 Subsection 4.1(1) of the Regulation is amended by striking out "or 7(1)".**

**4 Section 6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**6** An applicant for a resident moose licence shall indicate from among the wildlife management zones for which a quota has been established by the Minister under section 5 the one wildlife management zone in which the applicant wishes to hunt moose.

**5 Section 7 of the Regulation is repealed.**

**6 Section 8 of the Regulation is repealed.**

**7 Section 9 of the Regulation is amended**

**(a) in subsection (1)**

**(i) in paragraph (b)**

diennes ou de la Gendarmerie royale du Canada et dont la résidence principale se trouve à l'extérieur de la province peut présenter une demande de permis de chasse à l'original pour résident.

**c) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :**

**4(2)** La demande de permis de chasse à l'original pour résident se fait par l'un des moyens suivants :

- a) à l'aide de la communication par ordinateur à partir d'un téléphone à boutons pressoirs;
- b) en remplissant la formule informatisée que l'on peut trouver en consultant le site Internet du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick;
- c) en se présentant à un centre de Services Nouveau-Brunswick;
- d) en se présentant aux locaux commerciaux d'un vendeur nommé en vertu de l'article 84 de la Loi.

**d) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :**

**4(3)** Le demandeur d'un permis de chasse à l'original pour résident verse des droits de demande non remboursables de 6,30 \$.

**3 Le paragraphe 4.1(1) du Règlement est modifié par la suppression de « ou 7(1) ».**

**4 L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**6** Le demandeur d'un permis de chasse à l'original pour résident indique parmi les zones d'aménagement de la faune pour lesquelles le Ministre a fixé un quota en application de l'article 5 celle dans laquelle il souhaite chasser l'original.

**5 L'article 7 du Règlement est abrogé.**

**6 L'article 8 du Règlement est abrogé.**

**7 L'article 9 du Règlement est modifié**

**a) au paragraphe (1),**

**(i) à l'alinéa b),**

**(A) by striking out “completed on the Department’s website” and substituting “accessed through the Department’s website or Service New Brunswick’s website”;**

**(B) in the English version by striking out “and” at the end of the paragraph;**

**(ii) by repealing paragraph (c) and substituting the following:**

(c) in the case of an application made at a Service New Brunswick centre, the end of the business day for that Service New Brunswick centre of the second Friday of the month of June in the year of the application, and

**(iii) by adding after paragraph (c) the following:**

(d) in the case of an application made at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act, the end of the business day for that business premises or midnight, whichever occurs first, of the second Friday of the month of June in the year of the application.

**(b) in subsection (3) by striking out “incomplete, inaccurate, misleading, illegible or indiscernible” and substituting “incomplete, inaccurate or misleading”.**

## **8 Section 10 of the Regulation is amended**

**(a) in subsection (1) by striking out “at any office of the Department or of Service New Brunswick at which resident moose licences are sold” and substituting “at any Service New Brunswick centre”;**

**(b) in subsection (2)**

**(i) by repealing paragraph (a) and substituting the following:**

(a) provides the unique identification number provided under subsection 82.1(4) of the Act to the applicant at the time of his or her registration under section 82.1 of the Act or satisfies the Minister as to the applicant’s identity by presenting any identification and other documentation requested by the Minister,

**(A) par la suppression de « qui se trouve sur le site Internet du ministère » et son remplacement par « que l’on peut trouver en consultant le site Internet du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick »;**

**(B) à la version anglaise, par la suppression de « and » à la fin de l’alinéa;**

**(ii) par l’abrogation de l’alinéa c) et son remplacement par ce qui suit :**

c) s’agissant d’une demande présentée à un centre de Services Nouveau-Brunswick, après la fin de son jour ouvrable le deuxième vendredi de juin de l’année de la demande;

**(iii) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa c) :**

d) s’agissant d’une demande présentée aux locaux commerciaux d’un vendeur nommé en vertu de l’article 84 de la Loi, après la fin de son jour ouvrable ou minuit, selon ce qui se produit le premier, le deuxième vendredi de juin de l’année de la demande.

**b) au paragraphe (3), par la suppression de « incomplète, inexacte, trompeuse, illisible ou indiscernable » et son remplacement par « incomplète, inexacte ou trompeuse ».**

## **8 L’article 10 du Règlement est modifié**

**a) au paragraphe (1), par la suppression de « à n’importe quel bureau du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick où est vendu ce permis » et son remplacement par « à n’importe quel centre de Services Nouveau-Brunswick »;**

**b) au paragraphe (2),**

**(i) par l’abrogation de l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :**

a) n’a pas fourni le numéro d’identification unique qui a été attribué au demandeur tel que le prévoit le paragraphe 82.1(4) de la Loi lorsqu’il s’est inscrit en vertu de l’article 82.1 de la Loi ou n’a pas fourni au Ministre une preuve suffisante de l’identité du demandeur au moyen des pièces d’identification et autres documents qu’il a demandés,

(ii) *by repealing paragraph (b);*

(c) *in paragraph (3)(a) by striking out “an office of Service New Brunswick where those licences are issued” and substituting “any Service New Brunswick centre”;*

(d) *in paragraph (3.1)(a) by striking out “an office of Service New Brunswick where those licences are issued” and substituting “any Service New Brunswick centre”.*

**9 Section 10.1 of the Regulation is amended**

(a) *in subsection (1) by striking out “(1.2),”;*

(b) *by repealing paragraph (1.1)(b);*

(c) *by repealing subsection (1.2);*

(d) *in subsection (1.3) by striking out “paragraphs (1.1)(b) and (c)” and substituting “paragraph (1.1)(c)”;*

(e) *by repealing paragraph (2)(a);*

(f) *in paragraph (3)(b) by striking out “(3.2),”;*

(g) *by repealing paragraph (3.1)(b);*

(h) *by repealing subsection (3.2);*

(i) *in subsection (3.21) by striking out “paragraphs (3.1)(b) and (c)” and substituting “paragraph (3.1)(c)”;*

(j) *by repealing paragraph (3.3)(a).*

**10 Subsection 12(2) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 6(a) or 10(3)(b)” and substituting “section 6 or paragraph 10(3)(b)”.**

**11 This Regulation comes into force on April 18, 2015.**

(ii) *par l’abrogation de l’alinéa b);*

c) *à l’alinéa (3)a), par la suppression de « à un bureau de Services Nouveau-Brunswick où ces permis sont délivrés » et son remplacement par « à n’importe quel centre de Services Nouveau-Brunswick »;*

d) *à l’alinéa (3.1)a), par la suppression de « à un bureau de Services Nouveau-Brunswick où ces permis sont délivrés » et son remplacement par « à n’importe quel centre de Services Nouveau-Brunswick ».*

**9 L’article 10.1 du Règlement est modifié**

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « (1.2), »;*

b) *par l’abrogation de l’alinéa (1.1)b);*

c) *par l’abrogation du paragraphe (1.2);*

d) *au paragraphe (1.3), par la suppression de « Malgré les alinéas (1.1)b) et c) » et son remplacement par « Par dérogation à l’alinéa (1.1)c) »;*

e) *par l’abrogation de l’alinéa (2)a);*

f) *à l’alinéa (3)b), par la suppression de « (3.2), »;*

g) *par l’abrogation de l’alinéa (3.1)b);*

h) *par l’abrogation du paragraphe (3.2);*

i) *au paragraphe (3.21), par la suppression de « Malgré les alinéas (3.1)b) et c) » et son remplacement par « Par dérogation à l’alinéa (3.1)c) »;*

j) *par l’abrogation de l’alinéa (3.3)a).*

**10 Le paragraphe 12(2) du Règlement est modifié par la suppression de « l’alinéa 6a) ou 10(3)b) » et son remplacement par « l’article 6 ou de l’alinéa 10(3)b) ».**

**11 Le présent règlement entre en vigueur le 18 avril 2015.**